

Caras e caros colegas, esperamos que todos estejam bem.

Está disponível mais uma edição do boletim quinzenal da RED-CG, que comemora no mês de junho **4 anos ininterruptos de trabalho**. Aproveitamos esta saudação inicial para agradecer a todos e cada um que vêm participando desta história e convidá-los a que sigam colaborando com o projeto, a fim de que se fortaleça cada dia mais.

Informamos que há dados da entrada n. 11 disponíveis no PDF anexo a este e-mail. Caso queira colaborar enviando-nos alguma informação, não hesite em fazê-lo. Clicando [aqui](#) você verá como proceder.

Boa leitura e excelente semana!

Os editores,
Thiago e Daniel

SUMÁRIO

EVENTOS | A REALIZAR-SE

1- [Jun.-out.] Programação 2021 dos “Encontros de pesquisa do Projeto Brasiliana”, org: Departamento de História/UFMG, reuniões via Google Meet, próximo encontro: “*O Dom Quixote francês: materialidades da edição*”, por Ana Utsch (9 jul.)

EVENTOS | JÁ REALIZADOS (VER ONLINE)

2- [10 jun.] Assista à sessão de junho do “Seminario Interdisciplinario de Bibliología”, ano acadêmico 9, com duas apresentações, org: Instituto de Investigaciones Bibliográficas UNAM (IIB)

3- [17 jun.] Conferência “Brujas. La oscuridad y lo divino”, por Dra. Araceli Toledo Olivar, sobre a exposição *Brujas, la estirpe de Hécate* (Biblioteca Lafragua, Puebla, MX), com curadoria de Olivar

4- [19 jun.] Jornada de estudos “Noa Noa: a arte editorial de Cleber Teixeira”, org: Casa Guilherme de Almeida

5- [21-25 jun.] 3º Seminário Brasileiro de Edição Universitária e Acadêmica & 33ª Reunião Anual da ABEU (Associação Brasileira das Editoras Universitárias), tema: “Edição universitária: encurtando distâncias para ampliar o conhecimento”

PUBLICAÇÕES

- 6- [Resenha] *Rééditer Don Quichotte. Matérialité du livre dans la France du XIXe siècle* [Paris: Classiques Garnier, 2020], de Ana Utsch, por Mirjam Foot [*The Library Oxford*, v. 22, n. 2]
- 7- [Novidade editorial] *Cartas sobre la mesa: correspondencias editoriales en la Argentina moderna (1900-1935)*, de Ana Mosqueda (Buenos Aires: EUDEBA, 2021)
- 8- [Novidade editorial] *Las fiestas del libro*, de Edgar A. G. Encina. [Zacatecas, MX: Instituto Zacatecano de Cultura; Taberna Libreria Editores, 2020]
- 9- [Novidade editorial] Livro de artista *PEDRA LASCADA*, de Emilia Mendes, assista à apresentação
- 10- [Novidade editorial] *La musicalité des images au Moyen Âge. Instruments, voix et corps sonores dans les manuscrits enluminés (XIIIe-XIVe siècles)*, de Martine Clouzot [Turnhout (Bélgica): Brepols, 2021]

CHAMADAS

- 11- [Até 15 jul.] IV Jornadas Internacionales de Estudios sobre Revistas – Nuevas perspectivas para el abordaje de las publicaciones periódicas de los siglos XIX y XX, org: Centro de Investigaciones en Arte y Patrimonio (Centro Espigas, ARG), 17-19 nov., ambiente virtual
- 12- [Até 15 jul.] Oferta de emprego – Pesquisador pós-doutoral em história social, da arte ou da cultura (Universidade de Antuérpia/Bélgica), dois anos com início em out. 2021
- 13- [Até 15 jul.] Recepção de trabalhos para o “Congreso Internacional Diego Torres Villaroel y los almanaques: literatura, astrología y sociedad en la primera mitad del siglo XVIII”, Cádiz (ESP), 6-8 out. 2021
- 14- [Até 10 set.] Chamada para trabalhos em italiano ou francês – “Traductions imprimées, traductions pour l’imprimé (1470-1550)”, Jornada de jovens pesquisadores Universidade de Milão, 16-17 jun. 2022

NOTÍCIAS E OPINIÃO

- 15- [Notícia] Ley general de Bibliotecas afecta a independientes
- 16- [Notícia] Grupo argentino compra Siglo XXI; rescinden acuerdos con Merkcent Consulting
- 17- [Notícia] Tragaluz Editores (Colombia) recibió el premio a la mejor editorial infantil de Centro y Suramérica. El anuncio se hizo en el marco de la Feria del libro de Bolonia
- 18- [Opinião] Palabras cruzadas, por Osvaldo Aguirre – crítica ao livro *Cartas sobre la mesa: correspondencias editoriales en la Argentina moderna (1900-1935)*, de Ana Mosqueda. Buenos Aires: EUDEBA, 2021
- 19- [Opinião] ‘En México a las librerías no se les considera patrimonio cultural’, por Alberto Achar. La cadena de librerías Gandhi cumple 50 años y su director comercial analiza la transición que enfrenta el sector

OUTROS

20- [Exposição virtual] “Brujas. La estirpe de Hécate”, curadoria: Dra. Araceli Toledo Olivar (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla), org: Biblioteca Histórica José María Lafragua (Puebla, MX)

21- [Curso] 1º módulo do “Seminário de Periodismo Cultural” (Seminário de Jornalismo Cultural), org: Centro de Innovación y Desarrollo Profesional para la Industria Editorial (Editamos/MX), atividades online, 21, 22, 23, 28, 29, 30 jun.

22- [Prêmio literário] Anúncio dos ganhadores do Prêmio Ampersand de Ensaio 2021, categorias “Cultura escrita” e “Estudos da moda”

23- [Vídeo] Assista ao minidoc. #MONEROS – Sobre o chargista político mexicano Helguera

EVENTOS | A REALIZAR-SE

1- [Jun.-out.] Programação 2021 dos “Encontros de pesquisa do Projeto Brasiliana”, org: Departamento de História/UFMG, reuniões via Google Meet, próximo encontro: “*O Dom Quixote francês: materialidades da edição*”, por Ana Utsch (9 jul.)

> As sessões serão realizadas uma sexta-feira por mês, de junho a outubro. O link será enviado no dia do encontro. Para participar, escrever a projeto-brasiliana@gmail.com

> Programação

- 9 jul./14h/ Profa. Ana Utsch (EBA UFMG e Pós-Lit FALE UFMG)
O Dom Quixote francês: materialidades da edição
- 6 ago./14h/ Profa. Barbara Weinstein (New York University)
O homem que entendeu América Latina: Frank Tannenbaum, anarquista, criminologista e historiador
- 17 set./14h/ Profa. Amy Chazkel (Columbia University)
Repensando a História da Cidade: A vida noturna e o tempo cotidiano
- 15 out./13h/ Profa. Stefania Gallini (Università di Modena e Reggio Emilia) e Universidad Nacional de Colombia)
Lo que he entendido de la Historia Digital

> Sessão já realizada

- 25 jun./14h/ Profa. Anaïs Fléchet (Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines)
A música como arma de paz: Luiz Heitor Corrêa de Azevedo na UNESCO (1947-1985)

JÁ REALIZADOS (VER ONLINE)

2- [10 jun.] Assista à sessão de junho do “Seminario Interdisciplinario de Bibliología”, ano acadêmico 9, com duas apresentações, org: Instituto de Investigaciones Bibliográficas UNAM (IIB)

> [Paisajes coloniales](#). Redibujando los territorios andinos en el siglo XVII

Presenta: Santiago Muñoz Arbeláez – Profesor asistente de historia y español, Universidad de Connecticut

> [La colección de manuscritos](#) en lenguas indígenas del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México.

Presenta: Tesiu Rosas Xelhuanzi – Posdoctorante del IIB-UNAM y miembro del Seminario.

3- [17 jun.] Conferência “Brujas. La oscuridad y lo divino”, por Dra. Araceli Toledo Olivar, sobre a exposição *Brujas, la estirpe de Hécate* (Biblioteca Lafragua, Puebla, MX), com curadoria de Olivar

> Assista [aquí](#) à conferência.

> Saiba mais sobre a [exposição](#) *Brujas, la estirpe de Hécate*

> La curadora invita al visitante y ahora internauta “a cruzar el portal”, y a vislumbrar la complejidad y el poder de este ser imaginario, “cuyo nombre ha sido capaz de despertar reacciones contundentes que van desde el rechazo causado por el temor, hasta la atracción producidas por el encanto de los mitos, así como por las capas de misterios que escapan a la comprensión netamente racional”.

4- [19 jun.] Jornada de estudos “Noa Noa: a arte editorial de Cleber Teixeira”, org: Casa Guilherme de Almeida

[Não conseguimos encontrar os registros do evento na web]

> Programação e mais informações [aquí](#).

> O poeta, tipógrafo e editor Cleber Teixeira, fundador da editora Noa Noa, é homenageado em um dia de conversas e reflexões sobre o cuidado artesanal com a edição, o destaque à materialidade do livro e sua importância para a fruição da literatura (traduzida). Escritores e tradutores, editores e pesquisadores falam sobre sua colaboração com Cleber e a importância da Noa Noa na história editorial brasileira. Esta homenagem é realizada pelo Centro de Estudos de Tradução Literária da Casa Guilherme de Almeida em parceria com o Instituto Casa Cleber Teixeira, a Pós-Graduação em Estudos da Tradução (POET) da Universidade Federal do Ceará (UFC) e o Programa de Pós-Graduação em Letras da UFPA.

> Visite a exposição virtual organizada pela RED-CG dedicada a Cleber Teixeira: [Cleber Teixeira, cavaleiro da tipografia](#).

5- [21-25 jun.] 3º Seminário Brasileiro de Edição Universitária e Acadêmica & 33ª Reunião Anual da ABEU (Associação Brasileira das Editoras Universitárias), tema: “Edição universitária: encurtando distâncias para ampliar o conhecimento”



> Programação e mais info [aqui](#).

> O tema “Edição universitária: encurtando distâncias para ampliar o conhecimento” surge de uma inquietação da Editora UEA enquanto casa editorial localizada na Amazônia brasileira, em que a distância acaba por ser um fator de consideração ímpar em qualquer atividade realizada por nós, seja o processo de editoração ou a realização de eventos como este. Mais do que a distância geográfica, nos referimos às distâncias que surgem entre figuras-chave das interações presentes em todo o processo de produção editorial universitária, da avaliação de originais até a distribuição dos livros. Nosso objetivo é fomentar discussões que gerem a aproximação e unidade estratégica necessária para enfrentar os desafios dos atuais tempos de crise.

PUBLICAÇÕES

6- [Resenha] *Rééditer Don Quichotte. Matérialité du livre dans la France du XIXe siècle* [Paris: Classiques Garnier, 2020], de Ana Utsch, por Mirjam Foot [*The Library Oxford*, v. 22, n. 2]

> Leia aqui a [resenha](#).

> Sobre o [livro](#): Ao deslocar as abordagens tradicionais da história da encadernação em direção a uma história das formas e das funções desenvolvidas pela materialidade do livro, esta obra mobiliza três campos de estudo: a história da edição, a história literária e a bibliografia material. Sustentada por esta tripla dimensão, a análise de catálogos de editores franceses e de reedições sucessivas de Dom Quixote revela as competências técnicas e simbólicas da encadernação, que estabelece relações íntimas com os gêneros textuais, com as práticas editoriais, com os usos do livro e, finalmente, com as diferentes comunidades de leitores, sejam ilustres ou anônimos.

> Mirjam Foot é professora de Biblioteconomia e Arquivos na University College London e autora de vários livros e artigos sobre a história da encadernação.

7- [Novidade editorial] *Cartas sobre la mesa: correspondencias editoriales en la Argentina moderna (1900-1935)*, de Ana Mosqueda (Buenos Aires: EUDEBA, 2021)



> Mais info [aqui](#).

> Esta obra se asoma a un singular objeto no suficientemente abordado, a juicio de su autora: los epistolarios de los editores. Como actores que intervienen directamente no solo en el proceso de configuración de un texto sino también en la divulgación de ideas y conocimientos, a lo largo de su vida profesional deben construir redes comerciales y culturales que hagan posible su tarea; las cartas que escriben resultan documentos de gran valor para el análisis de las relaciones que construyen entre ellos y los autores cuyas obras publican. En este caso particular, el conjunto de cartas recorridas y analizadas pertenece principalmente a Samuel Glusberg, en especial durante su etapa de trabajo en la Argentina (1919-1935) cuando creó importantes vínculos profesionales con figuras de la cultura nacional, como Victoria Ocampo, y de otros países como Waldo Frank, Gabriela Mistral, José Carlos Mariátegui y Alfonso Reyes, entre otros. [...]

9- [Novidade editorial] Livro de artista *PEDRA LASCADA*, de Emilia Mendes, assista à apresentação

> Apresentação do [livro](#).

> O projeto foi desenvolvido na segunda edição do curso online de livro de artista [Dobras de Si](#), ministrado de março a maio de 2021.

8- [Novidade editorial] *Las fiestas del libro*, de Edgar A. G. Encina. [Zacatecas, MX: Instituto Zacatecano de Cultura; Taberna Libraria Editores, 2020]

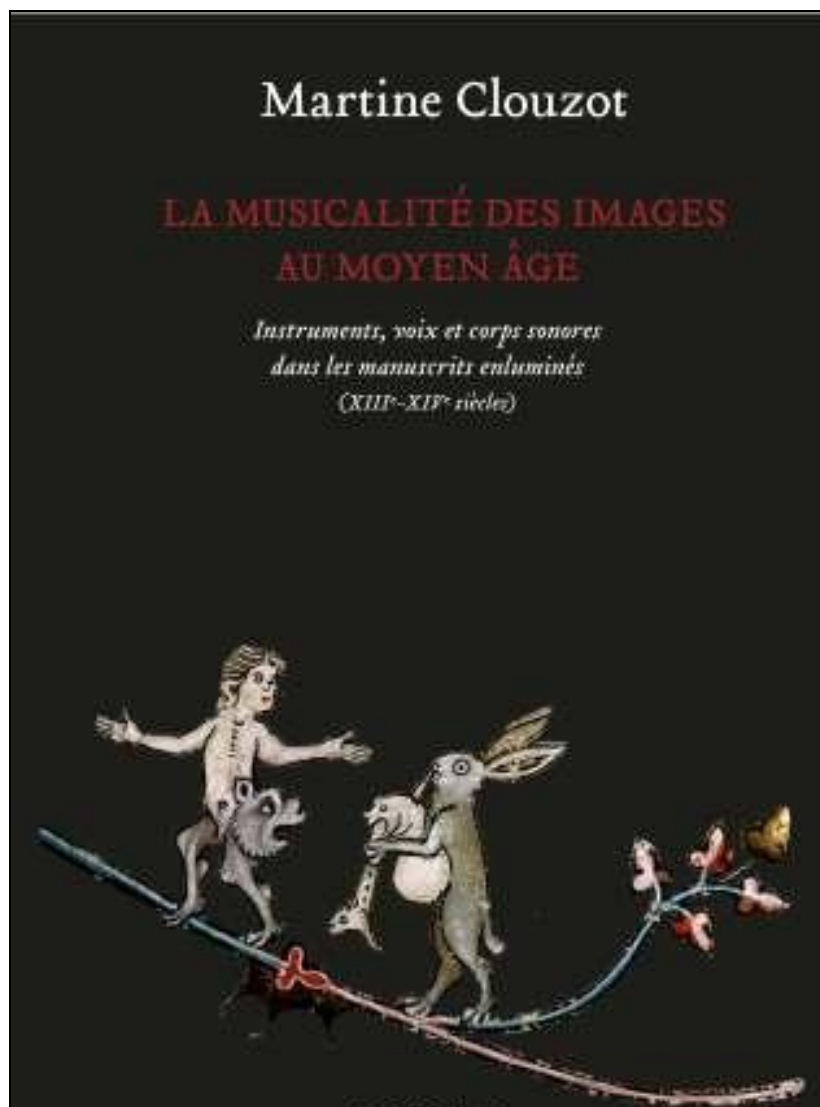


> Este libro reflexiona e incide en las formas o cuestiones de los festivales o ferias de libros. Las comparativas que realiza respecto a espacios como la Feria Internacional del Libro en Guadalajara, la Feria Internacional del Libro en Madrid o el Hay Festival, entre otros, ofrece una fórmula novísima en la revisión, no sólo desde el marketing, sino en perspectiva del valor cultural, político, social e inclusive psicológico del que envuelve la materialidad del objeto libro. [Trecho de resenha escrita por Salvador Liras na revista digital *Quehacer*, p. 22]

> Em maio, o autor apresentou seu livro na Feira Nacional del Libro de Zacatecas. [Assista aqui](#) à apresentação.

10- [Novidade editorial] *La musicalité des images au Moyen Âge. Instruments, voix et corps sonores dans les manuscrits enluminés (XIIIe-XIVe siècles)*, de Martine Clouzot [Turnhout (Bélgica): Brepols, 2021]

> Clique na imagem para ver o sumário e mais info.



> *A musicalidade das imagens na Idade Média: instrumentos, voz e corpos sonoros nos manuscritos iluminados (séculos XIII e XIV)*

> Por meio das imagens, a música é figurada de forma inventiva e surpreendente em manuscritos iluminados entre os séculos XIII e XIV, principalmente na França e na Inglaterra. É esta capacidade inventiva dos iluminadores, de tornarem visível o que é invisível, nomeadamente os

sons dos instrumentos e as vozes dos cantores, que chama a atenção. A abordagem se baseia nas estruturas gerais de formação e pensamento dos letrados da época: as artes liberais e a teologia. Com base nessa cultura acadêmica comum, este livro busca compreender os diferentes processos visuais desenvolvidos por “designers da imagem” para exibir e ouvir “música” no material específico e meio cultural do manuscrito. [...]

CHAMADAS

11- [Até 15 jul.] IV Jornadas Internacionales de Estudios sobre Revistas – Nuevas perspectivas para el abordaje de las publicaciones periódicas de los siglos XIX y XX, org: Centro de Investigaciones en Arte y Patrimonio (Centro Espigas, ARG), 17-19 nov., ambiente virtual

IV Jornadas Internacionales de Estudios
sobre Revistas Latinoamericanas
Nuevas perspectivas para el abordaje de las
publicaciones periódicas de los siglos XIX y XX

- > Acesse [aqui](#) a convocatória ou pelo **PDF em anexo** no e-mail.
- > Dúvidas: ciap@unsam.edu.ar

12- [Até 15 jul.] Oferta de emprego – Pesquisador pós-doutoral em história social, da arte ou da cultura (Universidade de Antuérpia/Bélgica), dois anos com início em out. 2021, inscrições até 15 jul.

- > Todas as informações [aqui](#).
- > O candidato irá colaborar num projeto interdisciplinar do ERC (European Research Council) denominado “Ciência na Feira: Realizando Conhecimento e Tecnologia na Europa Ocidental, 1850-1914”, coordenado pela Prof. Nele Wynants. O projeto [SciFair](#), financiado pela UE, realizará uma pesquisa pioneira sobre o papel que as pessoas itinerantes desempenharam na divulgação de informações sobre os avanços científicos e tecnológicos em feiras no noroeste da Europa entre 1850 e 1914. O projeto se baseia na hipótese de que as feiras de ciências durante este período foram não apenas eventos folclóricos locais, mas também centros de intercâmbio internacional. A SciFair envolverá uma equipe multilíngue e multidisciplinar para analisar práticas de desempenho científico além das fronteiras nacionais e mapear redes transnacionais de entretenimento científico.

13- [Até 15 jul.] Recepção de trabalhos para o “Congreso Internacional Diego Torres Villaroel y los almanaques: literatura, astrología y sociedad en la primera mitad del siglo XVIII”, Cádiz (ESP), 6-8 out. 2021

> Leia [aquí](#) a convocatória.

> Líneas de trabajo previstas: 1. Vida, obra y figura de Diego De Torres Villarroel / 2. Los almanaques como género literario: contenidos, contextos y estructuras / 3. Estudios sobre otros almanaqueros del XVIII. Comparaciones, desviaciones y evoluciones en otros contextos, épocas o países / 4. Ciencia, medicina y astrología; polémicas en y alrededor de los almanaques / 5. Almanaque: imprenta, producción, recepción y consumo.

14- [Até 10 set.] Chamada para trabalhos em italiano ou francês – “Traductions imprimées, traductions pour l’imprimé (1470-1550)”, Jornada de jovens pesquisadores Universidade de Milão, 16-17 jun. 2022

> Mais info [aquí](#).

> As propostas de contribuições, em italiano ou francês, incluindo título, resumo de cerca de dez linhas e bibliografia seletiva devem ser enviadas até 10 de setembro de 2021 para o seguinte endereço: 2022trim@gmail.com.

NOTÍCIAS E OPINIÃO

15- [Notícia] Ley general de Bibliotecas afecta a independientes

Excelsior / MX / 14 jun 2021 – <https://cutt.ly/Vn7jdTi>

El editor y traductor Alejandro Zenker, director del sello Ediciones del Ermitaño, cuestionó la nueva Ley General de Bibliotecas, publicada en el Diario Oficial de la Federación (DOF), el pasado 1 de junio, promovida por la Secretaría de Cultura federal. Explicó que, en plena crisis por la pandemia, las autoridades “no sólo vuelven a insistir en un anacrónico ‘Depósito Legal’, sino que penalizan su incumplimiento con una multa equivalente a 50 veces el precio de venta al público de los materiales no entregados”. Esta disposición, observó, “pasa por alto que un número creciente de editores independientes publica libros en tiros cortos, y que ese depósito es desproporcionado e imposible de cumplir en muchos casos”.

16- [Notícia] Grupo argentino compra Siglo XXI; rescinden acuerdos con Merkcent Consulting

Excelsior / MX / 15 jun 2021 – <https://cutt.ly/Gn7jjyX>

El Consejo de Administración de Siglo XXI editores aprobó a Jaime Labastida el traspaso de sus acciones con las empresas editoriales Capital Intelectual de Argentina y Clave intelectual de España, cuyo propietario es el doctor Hugo Sigman, a través del Grupo Insud, informó la editorial en un comunicado. Este grupo reúne a empresas de diversos rubros, con fuerte énfasis en la innovación, el desarrollo científico y tecnológico y la cultura. Fundó las revistas *TXT* y *3puntos*, las editoriales Capital Intelectual en Argentina y Clave Intelectual en España, la edición de *Le Monde Diplomatique* para el Cono Sur y la versión en español de *The New York Review of Books*.

17- [Notícia] Tragaluz Editores (Colombia) recibió el premio a la mejor editorial infantil de Centro y Suramérica. El anuncio se hizo en el marco de la Feria del libro de Bolonia

HJCK / COL – <https://cutt.ly/qn7vMDM>

Este año, la editorial colombiana Tragaluz Editores recibió el premio BOP, Bologna Prize Best Children’s Publisher of The Year, a Mejor Editorial Infantil y Juvenil en América Latina (Centro y Sur América), convirtiéndose en la segunda editorial del país en conseguir ese reconocimiento. Para la edición de este año de la Feria, dos editoriales colombianas estaban nominadas, junto a Tragaluz Editores estaba Rey Naranja.

18- [Opinião] Palabras cruzadas, por Osvaldo Aguirre – crítica ao livro *Cartas sobre la mesa: correspondencias editoriales en la Argentina moderna (1900-1935)*, de Ana Mosqueda [Buenos Aires: EUDEBA, 2021]

Perfil / AR / 6 jun 2021 – <https://cutt.ly/JmroecI>

El editor Samuel Glusberg guardaba las cartas y los textos autógrafos que recibía de los escritores con el mismo cuidado que otros hombres dedicaban a “los papeles que se cotizan en bolsa”, según escribió en Gajes del oficio, un libro de notas y recuerdos. El valor de esos materiales, hoy reunidos en un fondo del Centro de Documentación e Investigación de Culturas de Izquierda (Cedinci), puede ser apreciado en *Cartas sobre la mesa*. Correspondencias editoriales en la Argentina moderna (1900-1935), un ensayo de Ana Mosqueda que redescubre no solo aquellos papeles sino un género tan poco estudiado en Argentina como el de las cartas de editores. [...]

19- [Opinião] ‘En México a las librerías no se les considera patrimonio cultural’, por Alberto Achar. La cadena de librerías Gandhi cumple 50 años y su director comercial analiza la transición que enfrenta el sector

Aristegui Noticias / MX / 21 jun 2021 – <https://cutt.ly/ImeDnld>

La cadena de librerías Gandhi cumple cincuenta años y lo hace en medio de una de las crisis más severas que ha enfrentado el sector en su historia. Alberto Achar, director comercial, revisa la aventura iniciada por Mauricio Achar y que hoy suma 43 sucursales, veinte en la capital del país y el resto en el interior de la república. Al hacer un recuento del último año y medio subraya que las ventas se contrajeron treinta por ciento y la apertura programada de al menos dos nuevas tiendas tendrá que esperar para mejor ocasión.

OUTROS

20- [Exposição virtual] “Brujas. La estirpe de Hécate”, curadoria: Dra. Araceli Toledo Olivar (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla), org: Biblioteca Histórica José María Lafragua (Puebla, MX)

> Visite a [exposição](#).

> La Biblioteca Histórica José María Lafragua es la memoria ancestral, que resguarda con esmero su invaluable acervo artístico y cultural; herencia generosa de Puebla para el mundo. En

esta ocasión, abre sus puertas para compartir diversas obras cuya temática versa sobre el arquetipo de la bruja y su universo. A través del recorrido sugerido por la narrativa que se presenta, será posible vislumbrar la complejidad y el poder de este ser imaginario, cuyo nombre ha sido capaz de despertar reacciones contundentes que van desde el rechazo causado por el temor, hasta la atracción producidas por el encanto de los mitos, así como por las capas de misterios que escapan a la comprensión netamente racional.

21- [Curso] 1º módulo do “Seminario de Periodismo Cultural” (Seminário de Jornalismo Cultural), org: Centro de Innovación y Desarrollo Profesional para la Industria Editorial (Editamos/MX), atividades online, 21, 22, 23, 28, 29, 30 jun.

> Clique [aquí](#) para ver a programação, professores e detalhes de inscrição.

> Conheça o Centro [Editamos](#).



editamos #Juntos es mejor CANIEM www.editamos.com.mx

Seminario de Periodismo cultural

Periodismo cultural impreso, su importancia y contexto

22- [Prêmio literário] Anúncio dos ganhadores do Prêmio Ampersand de Ensaio 2021, categorias “Cultura escrita” e “Estudios da moda”

> En el mes de junio y luego de haber leído un importante número de proyectos, el Jurado de cada **área** pronunció su dictamen. Los títulos de los proyectos ganadores, que pronto formarán parte del catálogo de Ampersand, son:

- [Categoría “Historia social de la cultura escrita”] *Kant en el kiosco*. La masificación del libro en Argentina, de Guido Herzovich
- [Categoría “Estudios de moda”] *Prodigiosa Marilú*. Muñecas, moda y educación femenina 1932-1960, de Daniela Pelegrinelli

> Leia a crítica do júri e outros detalhes [aquí](#).

23- [Vídeo] Assista ao minidoc. #MONEROS – Sobre o chargista político mexicano Helguera

> Assista [aquí](#) ao doc. (Produção: Santo y Señal/ We are not Zombies)

> Antonio Helguera (1965-2021) foi um chargista e artista mexicano. Seu trabalho se caracterizava pela crítica mordaz à classe política, eclesiástica e empresarial. Trabalhou como chargista político no jornal *La Jornada*. (Fonte: Wikipedia).